

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>75.620,690</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>998.752,830</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>784.052,760</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>290.320,760</b>

**IL DIRETTORE**  
**ANNA MONDAVIO**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	75.620,690
--	------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	426.480,580
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>426.480,580</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	119,000
III.02	Iscrizione ai corsi	196.570,510
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	31.617,730
III.06	Interessi bancari attivi	139,980
III.07	Altre Entrate	998,050
III.08	Esami di certificazione	175.339,420
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	70,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>404.854,690</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>132.176,820</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>250,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,000</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>20.000,000</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>12.400,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>2.590,740</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>167.417,560</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	<b>0,000</b>
---	--------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>93.093,520</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>7.316,880</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,000</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,000</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>41.971,340</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>7.974,670</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>47.786,030</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>198.142,440</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>11.442,280</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>4.767,590</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>31.751,000</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>18.703,520</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>4.585,270</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>19.585,780</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>630,000</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>11.329,070</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>1.532,550</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>3.743,280</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>10.970,590</b>
<b>II.12</b>	Libri	<b>85,400</b>
<b>II.13</b>	Audiovisivi	<b>0,000</b>
<b>II.14</b>	Abbonamenti	<b>140,000</b>
<b>II.15</b>	Noleggi, leasing	<b>0,000</b>
<b>II.16</b>	Altre spese di funzionamento	<b>736,160</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>120.002,490</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>151.453,340</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>0,000</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>9.458,910</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	5.605,520
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,000
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	116.428,090
<b>Totale Titolo III</b>	<b>282.945,860</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		13.366,950
<b>IV.02</b> Arredamento		0,000
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		5.784,500
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>19.151,450</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		127.401,080
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		126,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		6.692,700
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		23.500,000
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		3.000,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		3.090,740
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>163.810,520</b>

ENTRATE

**Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente**

La somma indicata si riferisce all'avanzo di cassa dell'esercizio finanziario 2018 pari a € 75.620,69. Si dichiara che l'avanzo di cassa comprende il residuo delle riscossioni delle rette dei corsi, somma in buona parte impegnata per spese relative ai corsi medesimi, il finanziamento del MAECI di €19.500 destinato alle Università greche - dipartimenti di italianistica ed il residuo del finanziamento ricevuto per il rafforzamento delle misure di sicurezza. Il suddetto avanzo di cassa coprirà anche le spese impegnate e non liquidate al 31.12.2018 per vari Titoli di spesa.

**Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano**

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

La cifra iscritta alla suddetta voce indica la dotazione da parte del Ministero Affari Esteri di €100.000, (€93.000,€7.000) comprende inoltre i finanziamenti integrativi per il potenziamento delle attività culturali per un importo totale di €300.000 (€160.000,€30.000,€50.000,€60.000) e l'accreditamento del Fondo per il rafforzamento delle misure di sicurezza presso la Sede per un importo di €26.480,58.

**Titolo III: Entrate diverse**

**III.01 Quote dei soci**

Si riporta la somma versata dagli utenti per l'acquisizione della tessera per gli "Amici dell'Istituto", che permette di usufruire dell'accesso alla biblioteca, al servizio di prestito di libri e di materiale multimediale, oltre che a varie agevolazioni con altri enti e istituzioni locali.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Si indicano qui gli introiti relativi alla riscossione delle iscrizioni e delle rette dei corsi di lingua organizzati dall'Istituto, al lordo delle relative spese.

**III.05 Vendita di servizi**

La voce si riferisce ai servizi forniti dall'Istituto per il rilascio di traduzioni, certificati, fotocopie e consulenza agli studi in Italia, al lordo delle relative spese.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Sono gli interessi maturati sui conti bancari fruttiferi dell'Istituto presso la Ethniki Trapeza di Atene.

**III.07 Altre Entrate**

Si tratta delle somme versate da Enti o Istituzioni locali per l'uso temporaneo degli spazi di rappresentanza dell'Istituto per la realizzazione di eventi culturali o lo svolgimento di esami. Vengono registrate anche le somme versate quale contributo alle spese organizzative di eventi culturali organizzati dall'Istituto o a quelle di stampa dei programmi dei corsi di lingua.

**III.08 Esami di certificazione**

La voce è relativa alle entrate, al lordo delle spese, derivate dalla attività che l'Istituto ha svolto sia ad Atene che a Salonicco e Patrasso, con l'organizzazione degli esami per il conseguimento dei diplomi dell'Istituto e della Certificazione CELI sulla base della Convenzione firmata con l'Università per Stranieri di Perugia.

**III.10 Altre entrate diverse**

Si tratta di versamenti di accrediti errati da annullare.

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.02 Anticipazioni da Altre Fonti**

Viene indicata la somma corrispondente alla restituzione di oneri assicurativi e trattenute erariali relativi al personale a contratto MAECI a Legge locale e a Legge italiana che vengono anticipati dall'IIC agli uffici competenti e successivamente rimborsati dall'Ambasciata d'Italia.

**V.03 Ritenute d'acconto**

Si tratta della ritenuta d'acconto operata sul compenso dell'artista Francesco Tommasi per la partecipazione all'evento "I canti del Sud Italia"

**V.07 Partita di Giro 1**

Accreditamento dei contributi stanziati dal MAECI alle Università di Ioannina (€6.000/2019) e Creta (€10.000/2019 e €4.000/2018) - dipartimenti di italianistica.

**V.08 Partita di Giro 2**

Si tratta dell'accredito dei contributi erogati dal MAECI per la traduzione in lingua neogreca di opere italiane da parte di Case editrici locali.

**V.09 Altre partite di giro**

E' stato registrato in entrata il recupero di somme già registrate in uscita alla voce analoga, come anche l'estinzione di anticipazioni.

**USCITE**

**Titolo I: Spese di personale**

**I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)**

La somma iscritta a questa voce si riferisce ai compensi versati al personale docente per l'insegnamento nei corsi di lingua italiana organizzati dall'Istituto e per l'attività svolta in qualità di esaminatori in occasione degli esami di Diploma e di certificazione linguistica Celi nella sede di Atene e a Patrasso, sulla base di contratti individuali a termine redatti nel rispetto della normativa locale. Si registrano anche le trattenute erariali relative all'attività summenzionata versate agli uffici competenti. Si informa che dal mese di gennaio 2020, in seguito a suggerimenti forniti dal MAECI (Msg.MAE00451312020-03-17) le summenzionate spese vengono imputate sullo stesso Titolo al Capitolo 02.

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

La spesa è relativa ai compensi versati a traduttori esterni per l'espletamento del servizio di traduzioni specialistiche a pagamento, offerto dall'Istituto al pubblico esterno.

**I.05 Assicurazioni sociali**

La somma iscritta è quella relativa agli oneri assicurativi versati all'Ente EFKA dovuti per il personale docente dell'Istituto, sia per l'insegnamento presso i Corsi di lingua che per l'attività svolta durante gli esami di certificazione linguistica.

**I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

La voce riguarda il pagamento sulla base di accordi ad una società di servizi greca, per la fornitura di personale docente che ha prestato servizio durante lo svolgimento degli esami di certificazione linguistica Celi e di Diploma dell'Istituto presso la città di Salonicco (prove orali e correzione elaborati).

**I.07 Altre spese di personale**

La voce è relativa al pagamento sulla base di accordi ad una società di servizi greca, per la fornitura di due unità di personale che hanno prestato servizio di supporto di ufficio (sportello traduzioni, portineria e centralino telefonico per i corsi di lingua pomeridiani).

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

La voce si riferisce alle utenze di telefono, fax e alle spese postali ordinarie.

**II.02 Cancelleria**

Si tratta dell'acquisto di materiale di cancelleria utilizzato in Istituto, per i corsi di lingua italiana e durante l'attività di esame per il Diploma dell'Istituto, per la certificazione rilasciata dall'Università per Stranieri di Perugia e per l'uso ordinario dell'ufficio. Si informa che, in assenza di un registro di Facile Consumo informatizzato, dal mese di ottobre 2019 è stato registrato tutto il materiale giacente, oltre ai carichi e gli scarichi fino alla fine dell'anno 2019 su un registro cartaceo, per poi istituire un programma informatizzato per la gestione del Facile Consumo dal mese di gennaio 2020.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

La spesa riguarda i consumi di acqua e di energia elettrica nei locali della sede dell'Istituto. Si fa presente che sia il riscaldamento che il raffreddamento dell'aria presso la sede dell'IIC sono forniti da impianti a conduzione elettrica e si precisa inoltre che nella spesa registrata sono incluse anche le tasse comunali che per l'anno 2019 ammontano a €18.000 circa.

**II.04 Pulizia locali**

La voce è relativa al pagamento della ditta alla quale sono state affidate le pulizie dell'intero edificio sede degli uffici, dei Corsi di lingua, della biblioteca e dell'area riservata alle manifestazioni culturali, la cui superficie è di circa 1.200 mq. La spesa comprende anche i materiali per la pulizia utilizzati dalla ditta. Si informa che nell'anno 2019 si è proceduto alla sostituzione della Ditta di pulizie.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

Si indica la spesa per l'invio telematico di inviti o altre comunicazioni, si annoverano anche le spese relative alla ospitalità della pagina web dell'Istituto e all'assistenza tecnica per i programmi dei PC collegati in rete LAN e per il programma Bibliowin.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

Si include la spesa relativa all'incarico conferito al RSPP. La voce comprende anche il pagamento della ditta che fornisce il servizio di sorveglianza nei locali dell'edificio.

**II.07 Affitto locali**

Si tratta dell'affitto del garage per la custodia dell'auto di servizio dell'IIC.

**II.08 Manutenzioni**

Sono inserite le spese di manutenzione ordinaria dell'edificio sede dell'Istituto e di tutte le attrezzature in dotazione agli uffici ed ai corsi (manutenzione fotocopiatrici, ascensore, impianto elettrico, generatore di corrente, impianto per il condizionamento dell'aria, impianto idraulico, estintori, ecc.). Sono stati effettuati anche lavori di manutenzione straordinaria per la sostituzione e l'ancoraggio dei pannelli del controsoffitto del IV piano sede degli uffici, in seguito alle relative segnalazioni fornite dal RSPP e lavori per la sostituzione degli impianti di illuminazione con sistemi LED.



**II.09 Trasporti**

Si tratta del costo della benzina, della manutenzione dell'autovettura di servizio e di spese per utilizzo del taxi per ragioni di servizio per spostamenti non effettuabili con l'autovettura menzionata.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

Questa voce indica la spesa per la copertura assicurativa per responsabilità civile, del personale dell'Istituto, del personale docente dei Corsi di lingua, del pubblico e degli studenti che frequentano l'Istituto, nonché le spese assicurative della macchina di servizio.

**II.11 Spese amministrative varie**

Si include una somma relativa ai servizi offerti da un esperto locale per il calcolo delle quote assicurative e sociali del personale docente per l'attività di insegnamento e di partecipazione agli esami di Certificazione linguistica nonché per l'inserimento dei dati fiscali (fatture) sulla piattaforma della Agenzia delle Entrate ellenica. Sono inclusi i compensi per servizi richiesti ai legali di fiducia dell'Istituto. Si riferisce anche alle spese bancarie ordinarie (commissioni, ecc.).

**II.12 Libri**

Si tratta dell'acquisto di materiale librario per l'aggiornamento della biblioteca dei corsi di lingua.

**II.14 Abbonamenti**

La spesa riguarda l'abbonamento annuale a riviste letterarie per l'aggiornamento del materiale messo a disposizione del pubblico della biblioteca.

**II.16 Altre spese di funzionamento**

Si tratta di spese varie per il funzionamento non propriamente imputabili alle voci già presenti in bilancio (acquisto lampadine, materiale elettrico, ecc.).

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

Vedi l'elenco delle manifestazioni allegato. Si precisa che la somma registrata corrisponde a spese relative agli eventi culturali del 2019 ma include anche il saldo di spese residue del 2018 per €1.851,22 e l'anticipazione di alcune spese per eventi del 2020 per €4.919,53.

**III.03 Pubblicità**

La somma è riferita alla promozione delle attività relative ai corsi di lingua dell'Istituto ed agli eventi culturali dell'IIC. mediante la rete sociale Facebook ed inserzioni pubblicitarie su riviste locali. Si include l'acquisto di gadgets pubblicitari.

**III.05 Viaggi di servizio**

Le spese sono relative ai viaggi di servizio che hanno consentito la presenza del personale alle attività culturali organizzate in periferia, anche in occasione di incontri organizzati da Università periferiche per la promozione degli studi in Italia. Si include lo spostamento di unità di personale a Salonicco e Patrasso per l'organizzazione e lo svolgimento delle prove di esame per il conseguimento del Diploma di Lingua italiana e della Certificazione Celi.

**III.08 Altre spese promozionali**

La somma comprende le spese relative allo svolgimento degli esami di certificazione Celi in 4 sessioni e quelle relative agli esami di Diploma dell'Istituto (affitto sale per le prove scritte, stampa delle pergamene, stampa del materiale di esame, ecc.) presso la sede di Atene e nelle città di Salonicco e Patrasso. Si includono inoltre i compensi dovuti al docente specializzato che ha curato l'elaborazione delle prove scritte per i vari livelli di esame di Diploma. Si registra inoltre la quota per la Certificazione Celi, stabilita sulla base di specifica Convenzione e dovuta all'Università per Stranieri di Perugia. Una Società di servizi greca, ha prestato una unità per il servizio di segreteria presso l'ufficio Celi. In base alla Convenzione stipulata, l'Università per Stranieri di Perugia contribuisce alla spesa dell'unità che gestisce la segreteria dell'ufficio Celi, con una somma di € 15.000 all'anno che vengono detratti in due soluzioni nella contabilizzazione dei rendiconti emessi dall'Università medesima. Sono registrate anche spese varie promozionali come quelle relative al servizio per la raccolta dei ritagli stampa, un corso di danza tradizionale pizzica ed un seminario sulla traduzione.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.01 Attrezzature**

Si tratta della spesa per la sostituzione di attrezzature obsolete (pannelli controsoffitto, maniglioni antipanico, cuffie per impianto traduzione simultanea, materiale elettrico LED, TV, microfoni). In particolare l'acquisto dei televisori è stato effettuato per il potenziamento delle aule dei corsi di lingua

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Si è proceduto all'acquisto di apparecchiature informatiche per la sostituzione di quelle obsolete (PC, monitor, printer, laptop, mouse, puntatore laser). L'acquisto di una parte dei PC è stato finalizzato al potenziamento delle aule dei corsi di lingua.

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.02 Restituzione di altre anticipazioni**

La somma corrisponde al versamento da parte dell'IIC agli uffici competenti di oneri assicurativi e trattenute erariali del personale a contratto MAECI a Legge locale e a Legge italiana.

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Si tratta della ritenuta d'acconto per compenso versato a Paolo Giorelli per la curatela della mostra su Pier Paolo Pasolini.

**VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche**

La voce indica la restituzione di tasse di esame o rette scolastiche agli aventi diritto a causa dell'annullamento di corsi o per versamenti erranei.

**VI.08 Partita di Giro 1**

Versamenti dei contributi del MAECI alle Università di Creta (€10.000) e Ioannina (€6.000) - dipartimento di italianistica e restituzione somma destinata all'Università di Salonicco non utilizzata (€7.500).

**VI.09 Partita di Giro 2**

Si tratta del versamento a case editrici locali dei contributi erogati dal MAECI per la traduzione in lingua neogreca di opere italiane. Alcuni importi sono stati versati dal MAECI alla fine dell'anno (€9.400) di conseguenza le somme sono state versate ai beneficiari nel 2020, pertanto le entrate non corrispondono alle uscite.

**VI.10 Altre partite di giro**

Sono state registrate varie somme in uscita a titolo di anticipazione sullo stipendio o di versamento da recuperare.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

La nuova Direzione dell'Istituto, insediatasi nell'ottobre 2018, si è impegnata considerevolmente nel 2019 al fine di affrontare e risolvere nella misura del possibile le criticità amministrativo-contabili ed organizzative emerse in occasione del passaggio di consegne con la precedente gestione. La complessità dell'IIC di Atene, uno dei più cospicui della rete per l'attività contabile e per le dimensioni della sede, ha fatto sì che si rivelasse indispensabile procedere ad una riorganizzazione completa dell'ufficio. A questo proposito, molto utile si è rivelata la visita ispettiva MAECI/MEF dello scorso ottobre 2019 che ha contribuito notevolmente, con la verifica di tutte le attività amministrative e con le relative raccomandazioni, ad orientare definitivamente l'Ufficio verso le buone pratiche secondo le regole della Pubblica Amministrazione, al fine di realizzare gli obiettivi di efficacia, legalità, economicità, efficienza, imparzialità, pubblicità e trasparenza per una totale correttezza amministrativa. A questo proposito si segnala ugualmente il supporto costante dell'Ambasciata ed in particolare del Collegio dei Revisori dei Conti, unitamente alla collaborazione sistematica di tutto lo staff dell'istituto che ha aderito completamente al progetto riorganizzativo della Direzione.

Sul piano culturale è stato portato avanti con successo il progetto TEMPO FORTE, promosso dall'Ambasciata congiuntamente con le altre Istituzioni italiane presenti in loco, che ha permesso un'azione più prestigiosa, più visibile e al tempo stesso più capillare della nostra presenza in Grecia.

**Obiettivi**

L'obiettivo prioritario dell'Istituto è stato durante l'intero 2019 il risanamento amministrativo contabile dell'ufficio, assolutamente improcrastinabile, unitamente all'impegno per riportare la presenza culturale del nostro Paese nel panorama locale ai livelli adeguati sulla base delle eccellenti relazioni esistenti tra Italia e Grecia.

**Sede**

La sede ricopre una superficie di circa 4.000 metri quadri. Si tratta di uno degli Istituti più estesi della rete degli IIC, il che naturalmente implica un livello molto elevato di spese di funzionamento che per il 2019 si avvicinano ai 150.000 euro, includendo anche le spese di personale destinate sempre al funzionamento dell'istituto ma inserite all'interno del titolo relativo alle spese di personale, a fronte di una dotazione finanziaria annuale pari a 100.000 euro. Fin dall'insediamento di questa Direzione si è proceduto ad un'analisi dello stato dell'edificio e quindi all'aggiornamento del DVR, la cui ultima versione risaliva al lontano 2012. In seguito alle raccomandazioni del DVR si è avviato un processo di messa a norma di quanto necessario al fine di abbattere completamente o diminuire drasticamente rischi per personale, pubblico ed edificio stesso.

Anche la visita ispettiva MAECI/MEF dello scorso ottobre ha evidenziato diverse criticità che sono in corso di risoluzione, compatibilmente con la struttura stessa dell'edificio.

Necessario anche ricordare che la sede dell'IIC si trova di fronte al Politecnico, riparo degli anarchici e teatro di molte manifestazioni di natura politica, il che implica la necessità di una guardiania diurna e serale al fine di tutelare il personale e il pubblico di utenti dell'Istituto. A questo scopo si ricorda che durante il 2019 ci sono stati diversi episodi e diverse manifestazioni da parte degli anarchici che hanno coinvolto l'Istituto, spingendo lo stesso a rafforzare le difese attive e passive dello stesso.

**Risorse Umane**

L'Istituto ha nove unità di personale a contratto, cinque a legge italiana e quattro a legge locale.

1. Giuseppina Pelle, mansioni di concetto: Contabilità - Amministrazione
2. Antonio Crescenzi, mansioni di concetto: Sicurezza – Org. Esami -Org. Eventi - Inventario beni mobili - Coll.ne con ufficio amm.vo contabile
3. Cristina Taburazis, mansioni di concetto: Biblioteca – Traduzioni di ufficio – Eventi
4. Alessandra Omiccioli, mansioni esecutive: Segreteria esami Diploma- Traduzioni - Coll.ne con ufficio amm.vo contabile
5. Chrysoula Papanikolau, mansioni esecutive: Segreteria - Protocollo - Archivio
6. Adamandia Piedimonte, mansioni esecutive: Segreteria corsi di lingua – esami Celi
7. Aristotelis Polichroniadis, mansioni ausiliarie: Gestione sito – Ufficio Stampa - Comunicazione - Eventi
8. Costantino Alafogiannis, mansioni ausiliarie: Autista - Usciere – Centralinista - gestione marcatempo
9. Umberto Sciacchetano, mansioni ausiliarie: Usciere – Centralinista

Per il personale di ruolo è stato presente il solo Direttore Dott.ssa Anna Mondavio (F5 APC).

Si sottolinea che l'attività dell'istituto sul piano amministrativo-contabile, con circa 4000 registrazioni contabili annuali, risulta essere una delle più cospicue della rete mondiale degli IIC, anche a causa della gestione diretta dei corsi e degli insegnanti, utilizzati nei corsi stessi e per gli esami di certificazione (Celi e Diploma IIC) causa il considerevole numero annuale di certificazioni che per il 2019 è stato pari a 1771. La mole di lavoro amministrativo è appesantita inoltre dal fatto che per le necessarie verifiche da parte degli organi di controllo è indispensabile tradurre tutti i documenti dal greco in italiano per un totale di circa 6000 traduzioni annuali (preventivi, accettazione offerte, lettere d'impegno, fatture, ricevute, etc).

Si segnala che successivamente alla fusione dell'IIC di Atene con l'IIC di Salonicco, in seguito alla chiusura di quest'ultimo, l'IIC ha perduto tre unità lavorative (un addetto reggente, un addetto e un contrattista deceduto), aumentando così notevolmente i carichi di lavoro di tutto il personale.

Pertanto sarebbe più che auspicabile almeno la nomina di un addetto che appoggi, sostenga l'azione della direzione i cui livelli di impegno non sono più sostenibili a medio e a lungo termine, unitamente ad altre due unità di lavoro che vadano a sostituire le due unità interinali alle quale l'Istituto è costretto a ricorrere da più di 15 anni, utilizzando così in spese di personale aggiuntivo tutti i profitti ricavati attraverso i vari servizi a pagamento offerti dall'Istituto al pubblico greco.

E' indispensabile una mappatura della mole di lavoro degli uffici all'estero e, in particolare, degli istituti Italiani di Cultura affinché gli organigrammi del personale corrispondano al volume di lavoro medio di ogni Istituto. Le raccomandazioni relative al contenimento delle spese per il personale aggiuntivo hanno un senso soltanto se collegate alla valutazione della mole di lavoro che ogni singolo istituto si trova ad affrontare.

### **Risorse Finanziarie**

**DOTAZIONE FINANZIARIA:** La base del finanziamento resta la dotazione finanziaria annuale pari a 100.000 che tuttavia non copre neanche le spese di funzionamento che si attestano intorno a 150.000 euro, (comprese alcune spese di personale strettamente connesse al funzionamento dell'Istituto). A tale importo si aggiunge il fondo di potenziamento per l'immagine dell'Italia che per lo scorso anno è stato di 210.000 euro con una ulteriore integrazione di 60.000 euro da utilizzare per gli eventi fine 2019 ed inizio 2020. Si prevede di richiedere un adeguamento della dotazione finanziaria annuale in sede di assestamento al fine di poter coprire una parte più importante delle spese di funzionamento.

**AUTOFINANZIAMENTO:** Sul piano dell'autofinanziamento, le risorse finanziarie dell'Istituto provengono dagli introiti dei corsi di lingua, della certificazione CELI, della certificazione interna all'IIC denominata Diploma, dal servizio traduzioni e dalla consulenza per gli studi in Italia. Non appena possibile, e quando l'emergenza sanitaria sarà finita, verranno attivati nuovi servizi che dovrebbero, progressivamente anche se non nell'immediato, incrementare gli introiti

dell'IIC:

1. ampliamento attività servizio traduzioni
2. affitto locali IIC

Per quanto riguarda l'affitto dei prestigiosi ed eleganti locali di rappresentanza dell'Istituto, sarà indispensabile in ogni caso completare i lavori di messa a norma, raccomandati in occasione dell'aggiornamento del DVR e in seguito alla visita ispettiva per rendere più sicuro l'edificio al fine di non correre rischi nel momento dell'affitto delle sale dell'IIC a terzi.

**PARTENARIATI:** Altra forma di finanziamento è costituita dai partenariati con interlocutori culturali locali che permettono di abbattere le spese legate alla realizzazione di vari eventi.

**PERDITA RIMBORSI IVA:** E' doveroso inoltre segnalare che, a causa della crisi economica del Paese che ci ospita, il Governo greco ha soppresso l'esenzione IVA per questo Istituto, eliminando un recupero di risorse non indifferente sul budget totale dell'Istituto. Nello stesso tempo, l'IVA ha subito un aumento considerevole, attestandosi al 24 %, aliquota più elevata in Europa.

**CRISI ECONOMIA GRECA:** Dallo scoppio della crisi economica, la Grecia sta vivendo tempi difficili ed anche i servizi a pagamento dell'Istituto ovviamente soffrono per la situazione critica in cui versa la Grecia.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

I corsi di lingua e di cultura italiana hanno subito negli anni precedenti una diminuzione a causa della grave crisi economica che ha colpito la Grecia. Anche per le certificazioni CELI e per il Diploma si può constatare una situazione simile. Tuttavia, la nuova Direzione sta attivando operazioni di rilancio dei corsi, ampliando l'offerta a diversi pubblici finora trascurati o poco curati (per esempio bambini, adolescenti e imprese) nonché delle certificazioni, negoziando con gli enti certificatori per adottare nuove misure e nuove strategie per il rilancio delle stesse. Inoltre, la progressiva scomparsa dell'insegnamento dell'italiano nel sistema educativo della Grecia, avviata nel momento dello scoppio della crisi economica, non ha influito positivamente sulla diffusione della lingua italiana, anche se la Grecia nutre una simpatia generalizzata verso la nostra lingua che, tuttavia proprio a causa della crisi, viene scelta dopo altre lingue come inglese e tedesco in quanto più utili sul mercato del lavoro.

I corsi di italiano sono gestiti direttamente. Sulla base delle procedure richieste dalla normativa italiana e compatibilmente con la normativa greca, gli insegnanti vengono assunti a tempo determinato con l'ausilio dell'avvocato e del commercialista di fiducia di questo Istituto al fine di poter realizzare i corsi di lingua e gli esami relativi alle certificazioni

### **Attività culturali**

Le manifestazioni culturali sono state numerose e svariate, organizzate spesso in accordo con l'Ambasciata nel quadro dell'iniziativa di TEMPO FORTE. Da un punto di vista geografico, non è stato trascurato nulla: gli eventi si sono svolti nella capitale, a Salonicco e in altre città importanti della Grecia, senza dimenticare naturalmente le numerose isole dell'Egeo, avvalendoci sempre per tutto il territorio da una parte della rete dei Consolati onorari e dall'altra dal network delle associazioni italiane in Grecia. Tra i numerosi eventi, circa 160, realizzati durante il 2019 si ricordano qui soprattutto le partecipazioni più importanti ai più grandi festival della Grecia:

1. il festival di Atene ed Epidauro con Aterballetto, il Maestro Riccardo Muti e il Ravenna festival, Romeo Castellucci della Raffaello Sanzio Societas
2. Il festival Dimitria di Salonicco con il Teatro di Sardegna, il Collettivo Cinetico e l'arpista elettronico Raoul Moretti
3. Il focus Teatro Italia con diverse presentazioni nell'ambito del progetto teatrale triennale in collaborazione con il MIBAC capitanato dal teatro di Sardegna

Un anno molto impegnativo sul piano dei carichi di lavoro che ha dato comunque grandi soddisfazioni e notevole visibilità alla presenza culturale italiana in Grecia.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Collaborazioni**

Le collaborazioni con le istituzioni culturali italiane e greche sono stata numerose, il che ha permesso la realizzazione di numerosi eventi culturali di elevato prestigio. In accordo con l'Ambasciata, l'idea guida per il 2019 è stata quella di puntare ad eventi di alto profilo capaci veramente di rafforzare l'immagine e la presenza culturale italiana in Grecia. Considerevole anche l'impegno da parte della rete dei Consolati onorari unitamente alla rete delle associazioni italiane presenti in tutto il territorio greco.

**Conclusioni**

In conclusione, si sottolinea che dal punto di vista amministrativo, contabile e organizzativo, il 2019 è stato un anno di assestamento che, in collaborazione con l'Ambasciata, ha permesso di avviare il risanamento dell'ufficio, risanamento che proseguirà anche nel 2020 in considerazione delle numerose problematiche che, comunque, una volta risolte, dovrebbero lasciare spazio ad un nuovo Istituto pronto a raccogliere le sfide del futuro della promozione culturale. Dal punto di vista strettamente culturale, il lavoro in tandem con l'Ambasciata si è rivelato cruciale per rafforzare l'immagine del nostro paese.

## ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150

## RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2019

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	75.620,690	0,000	206.983,510	714.023,810	996.628,010	0,000
Aumenti durante esercizio	998.752,830	0,000	6.481,150	2.828,980	1.008.062,960	0,000
Totale	1.074.373,520	0,000	213.464,660	716.852,790	2.004.690,970	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	784.052,760	0,000	0,000	33.613,580	817.666,340	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	290.320,760	0,000	213.464,660	683.239,210	1.187.024,630	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA  
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150

VALUTA: EUR

ANNO: 2019

Al 31/12/2019

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 127.028,560

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 0,000

Prelievi effettuati durante l'esercizio

17/01/2019	Commissione bancaria per invio estrattoconto	1,000
12/04/2019	Commissione bancaria per invio estrattoconto	1,000
12/07/2019	Commissione bancaria per invio estrattoconto	1,000
14/10/2019	Commissione bancaria per invio estrattoconto	1,000

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 4,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 127.024,560



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
AGAPI / AMORE	Dal 14/02/2019 Al 16/02/2019	1.000,000	267,590	0,000	267,590	SI	SI
Pompei. Immagini coperte dalla lava	Dal 21/02/2019 Al 16/03/2019	600,000	461,980	0,000	461,980	SI	SI
Fijodor Benzo ad Atene	Dal 23/04/2019 Al 30/05/2019	400,000	370,000	0,000	370,000	SI	SI
Il giardino delle sculture - L'Arte senza Tempo del Ritratto	Dal 01/05/2019 Al 31/05/2019	5.000,000	3.883,810	0,000	3.883,810	SI	SI
Ravenna fantastica	Dal 04/06/2019 Al 05/07/2019	1.000,000	462,790	0,000	462,790	SI	SI
Art: Key to Conflict Resolution	Dal 17/07/2019 Al 31/07/2019	1.000,000	411,950	0,000	411,950	SI	SI
Mostre "Words and images" e "Piccola Gerusalemme"	Dal 08/09/2019 Al 22/09/2019	1.700,000	1.601,810	0,000	1.601,810	SI	SI
The Manual of the Perfect Traveler	Dal 26/09/2019 Al 05/10/2019	200,000	200,000	0,000	200,000	SI	SI
Il sorriso della Gioconda	Dal 11/10/2019 Al 23/11/2019	1.200,000	957,370	0,000	957,370	SI	SI
Serata dedicata a Leonardo	Dal 18/11/2019 Al 18/11/2019	5.000,000	967,380	0,000	967,380	SI	SI

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
A day in a diary of a Voiceless	Dal 10/12/2019 Al 10/12/2019	400,000	398,580	0,000	398,580	SI	SI
ARTE ITALIA 2019 ESPOSIZIONE INTERNAZIONALE DI ATENE	Dal 05/12/2019 Al 13/12/2019	3.000,000	68,200	0,000	68,200	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>20.500,000</b>	<b>10.051,460</b>	<b>0,000</b>	<b>10.051,460</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Archeologia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Pompei ad Atene	Dal 27/02/2019 Al 27/02/2019	600,000	346,890	0,000	346,890	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>600,000</b>	<b>346,890</b>	<b>0,000</b>	<b>346,890</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Noi non dimentichiamo ... i ragazzi della Umberto I	Dal 14/01/2019 Al 14/01/2019	1.500,000	768,800	0,000	768,800	SI	SI
Canzoni d'amore	Dal 13/02/2019 Al 13/02/2019	700,000	585,000	0,000	585,000	SI	SI
Valentina Boi con l'Orchestra Statale di Atene	Dal 05/04/2019 Al 05/04/2019	2.000,000	2.000,000	0,000	2.000,000	SI	SI
Alessandro Carbonare con l'Orchestra Sinfonica della ERT	Dal 13/05/2019 Al 13/05/2019	350,000	277,810	0,000	277,810	SI	SI
Voci di Genova	Dal 12/06/2019 Al 12/06/2019	1.000,000	848,780	0,000	848,780	SI	SI
Giorgio Moroder al Plissken Festival	Dal 27/06/2019 Al 27/06/2019	500,000	499,970	0,000	499,970	SI	SI
Concerto Riccardo Muti	Dal 09/07/2019 Al 09/07/2019	30.000,000	30.000,000	0,000	30.000,000	SI	SI
I canti del sud Italia: tradizioni colte e popolari	Dal 13/09/2019 Al 13/09/2019	1.200,000	1.250,000	0,000	1.250,000	SI	SI
IN TRASFERTA CON NOTE (E) OPERE	Dal 01/09/2019 Al 14/09/2019	8.000,000	7.097,400	0,000	7.097,400	SI	SI
San Francesco in musica e immagini	Dal 04/10/2019 Al 04/10/2019	1.500,000	1.000,000	0,000	1.000,000	SI	SI

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mezzotono: Mad In Italy a Salonicco	Dal 15/12/2019 Al 15/12/2019	5.000,000	1.547,920	0,000	1.547,920	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>51.750,000</b>	<b>45.875,680</b>	<b>0,000</b>	<b>45.875,680</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
VIII Design for life	Dal 10/05/2019 Al 30/05/2019	8.500,000	222,190	0,000	222,190	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>8.500,000</b>	<b>222,190</b>	<b>0,000</b>	<b>222,190</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Lo spazio visto dalle donne	Dal 21/03/2019 Al 30/04/2019	3.000,000	1.264,480	0,000	1.264,480	SI	SI
Convegno sui tumori femminili	Dal 07/03/2019 Al 07/03/2019	400,000	190,790	0,000	190,790	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>3.400,000</b>	<b>1.455,270</b>	<b>0,000</b>	<b>1.455,270</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Circuitazione cinema italiano ad Atene e in Grecia	Dal 08/01/2019 Al 19/12/2019	2.000,000	967,380	0,000	967,380	SI	SI
The Last Dreamer	Dal 02/05/2019 Al 08/05/2019	0,000	3.500,000	0,000	3.500,000	SI	SI
Open Air Film Festival di Atene	Dal 05/06/2019 Al 23/08/2019	1.674,000	1.674,000	0,000	1.674,000	SI	SI
Festival del Cortometraggio di Drama: partecipazione italiana	Dal 16/09/2019 Al 16/09/2019	300,000	294,990	0,000	294,990	SI	SI
L'ITALIA ALL'ATHENS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL (AIFF)	Dal 21/09/2019 Al 26/09/2019	700,000	611,600	0,000	611,600	SI	SI
Proiezione del film Cronofobia	Dal 24/10/2019 Al 24/10/2019	200,000	60,000	0,000	60,000	SI	SI
Partecipazione italiana al decimo Athens Avant Garde Film Festival	Dal 20/11/2019 Al 05/12/2019	10.000,000	219,000	0,000	219,000	SI	SI
Proiezione del filmato "Io Leonardo" al XIII DocFest di Chalkida	Dal 19/11/2019 Al 19/11/2019	1.100,000	800,000	0,000	800,000	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>15.974,000</b>	<b>8.126,970</b>	<b>0,000</b>	<b>8.126,970</b>		



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
IV Settimana della cucina italiana nel mondo	Dal 22/11/2019 Al 22/11/2019	10.000,000	368,100	0,000	368,100	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>10.000,000</b>	<b>368,100</b>	<b>0,000</b>	<b>368,100</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Open Day - Giornata dedicata agli studi in Italia	Dal 01/03/2019 Al 01/03/2019	500,000	491,180	0,000	491,180	SI	SI
Festival per gli studenti, Festival degli studenti	Dal 17/05/2019 Al 17/05/2019	500,000	320,410	0,000	320,410	SI	SI
Cartoline italiane - Larissa	Dal 06/06/2019 Al 06/06/2019	2.500,000	103,000	0,000	103,000	SI	SI
Cartoline italiane - Salonicco	Dal 07/06/2019 Al 07/06/2019	2.600,000	236,000	0,000	236,000	SI	SI
OPEN DAY	Dal 27/09/2019 Al 27/09/2019	5.000,000	3.177,660	0,000	3.177,660	SI	SI
L'Italia al Festival Dimitria di Salonicco	Dal 10/10/2019 Al 29/10/2019	5.000,000	4.319,100	0,000	4.319,100	SI	SI
Progetto Telefono Azzurro	Dal 22/10/2019 Al 22/10/2019	4.000,000	3.544,200	0,000	3.544,200	SI	SI
Giornata Studi in Italia - Ioannina - Salonicco - Università Makedonia di Salonicco	Dal 12/11/2019 Al 14/11/2019	1.000,000	20,000	0,000	20,000	SI	SI
Festa di Natale per gli studenti	Dal 13/12/2019 Al 13/12/2019	5.000,000	734,940	0,000	734,940	SI	SI
Incontro con Humanitas University	Dal 14/12/2019 Al 14/12/2019	1.000,000	111,810	0,000	111,810	SI	SI

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
	Totale	27.100,000	13.058,300	0,000	13.058,300		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Ventiquattro ore della vita di una donna	Dal 05/03/2019 Al 06/03/2019	400,000	372,000	0,000	372,000	SI	SI
TEATRIDIMARE - BLU and Arlecchin dell'onda	Dal 15/07/2019 Al 15/07/2019	20.000,000	3.500,000	0,000	3.500,000	SI	SI
Animasyros XII	Dal 18/09/2019 Al 22/09/2019	5.000,000	1.000,000	0,000	1.000,000	SI	SI
ITALIAN FOCUS 2019 A SALONICCO	Dal 27/09/2019 Al 27/09/2019	9.000,000	8.332,800	0,000	8.332,800	SI	SI
Veria Thess-Puppet	Dal 11/10/2019 Al 21/10/2019	2.500,000	2.498,180	0,000	2.498,180	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>36.900,000</b>	<b>15.702,980</b>	<b>0,000</b>	<b>15.702,980</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Filosofia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Conferenza stampa Festival della Filosofia della Magna Grecia	Dal 14/03/2019 Al 14/03/2019	200,000	101,660	0,000	101,660	SI	SI
Incontro con Umberto Galimberti	Dal 20/03/2019 Al 20/03/2019	600,000	88,360	0,000	88,360	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>800,000</b>	<b>190,020</b>	<b>0,000</b>	<b>190,020</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Questa Poesia è nostra?	Dal 27/03/2019 Al 27/03/2019	200,000	97,400	0,000	97,400	SI	SI
Incontro con Claudio Magris	Dal 03/04/2019 Al 03/04/2019	350,000	321,180	0,000	321,180	SI	SI
Dante, Aristotele e il governo ideale	Dal 13/06/2019 Al 13/06/2019	600,000	497,660	0,000	497,660	SI	SI
Sulle tracce dell' haiku in Italia e in Grecia	Dal 23/10/2019 Al 23/10/2019	700,000	612,270	0,000	612,270	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>1.850,000</b>	<b>1.528,510</b>	<b>0,000</b>	<b>1.528,510</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Corso di formazione per Esaminatore Celi	Dal 11/01/2019 Al 11/01/2019	130,000	129,800	0,000	129,800	SI	SI
La lingua greca, antica e moderna, in Italia oggi: proposte innovative	Dal 25/02/2019 Al 25/02/2019	300,000	160,200	0,000	160,200	SI	SI
Traduzioni, tradizioni, pratiche culturali	Dal 06/03/2019 Al 06/03/2019	800,000	567,940	0,000	567,940	SI	SI
Incontro con Massimiliano Verde	Dal 28/03/2019 Al 28/03/2019	300,000	150,000	0,000	150,000	SI	SI
Incontro con la scrittrice Andrea Marcolongo ad Atene	Dal 07/05/2019 Al 07/05/2019	1.000,000	715,210	0,000	715,210	SI	SI
Conferenza di Paolo Fabbri	Dal 31/10/2019 Al 31/10/2019	500,000	319,350	0,000	319,350	SI	SI
Corso di formazione per Esaminatore CELI a Patrasso,Salonico ed Atene	Dal 11/10/2019 Al 13/10/2019	5.000,000	3.491,060	0,000	3.491,060	SI	SI
Simboli dell'Europa	Dal 01/11/2019 Al 03/11/2019	5.000,000	400,000	0,000	400,000	SI	SI
Italoellenica. Incontri sulla lingua e la traduzione	Dal 01/11/2019 Al 01/11/2019	500,000	446,630	0,000	446,630	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>13.530,000</b>	<b>6.380,190</b>	<b>0,000</b>	<b>6.380,190</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
La terra dei lombrichi. Una tragedia per bambini	Dal 09/07/2019 Al 10/07/2019	3.000,000	364,000	0,000	364,000	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>3.000,000</b>	<b>364,000</b>	<b>0,000</b>	<b>364,000</b>		



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Architettura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Incontro con l'architetto Roberto Cremascoli	Dal 28/03/2019 Al 28/03/2019	1.000,000	867,830	0,000	867,830	SI	SI
Il modernismo nell'architettura del Mediterraneo	Dal 23/10/2019 Al 24/11/2019	2.000,000	1.295,170	0,000	1.295,170	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>3.000,000</b>	<b>2.163,000</b>	<b>0,000</b>	<b>2.163,000</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Wolf di Hofesh Shechter/ BLISS di Johan Inger	Dal 08/07/2019 Al 11/07/2019	20.000,000	5.660,000	0,000	5.660,000	SI	SI
Master class con Gabriele Vacis - Liceo di Epidauro	Dal 03/07/2019 Al 15/07/2019	3.000,000	2.853,410	0,000	2.853,410	SI	SI
Master class con Andrea De Rosa - Liceo di Epidauro	Dal 08/07/2019 Al 16/07/2019	1.500,000	1.475,810	0,000	1.475,810	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>24.500,000</b>	<b>9.989,220</b>	<b>0,000</b>	<b>9.989,220</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Presentazione del volume Italoellenica A'. Studi sul prestito lessicale	Dal 13/03/2019 Al 13/03/2019	200,000	71,230	0,000	71,230	SI	SI
La lingua greca: una storia lunga quattromila anni	Dal 12/04/2019 Al 12/04/2019	200,000	85,580	0,000	85,580	SI	SI
Idealismo e opportunismo della cultura italiana 1943-1948	Dal 20/09/2019 Al 20/09/2019	1.000,000	782,510	0,000	782,510	SI	SI
Le radici greco-romane dell'Europa	Dal 02/10/2019 Al 02/10/2019	1.000,000	811,950	0,000	811,950	SI	SI
Presentazione del volume The Passenger - Grecia	Dal 16/10/2019 Al 16/10/2019	600,000	535,750	0,000	535,750	SI	SI
Presentazione del libro "Il laccio e il veleno" di Maurizio Dessalvi	Dal 21/10/2019 Al 21/10/2019	600,000	507,400	0,000	507,400	SI	SI
Incontro con Antonio Moresco	Dal 28/11/2019 Al 28/11/2019	500,000	495,630	0,000	495,630	SI	SI
Italiani ad Atene, una diaspora molteplice	Dal 09/12/2019 Al 09/12/2019	1.000,000	294,900	0,000	294,900	SI	SI
Parliamo Greco (senza saperlo)	Dal 17/12/2019 Al 17/12/2019	1.000,000	249,980	0,000	249,980	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>6.100,000</b>	<b>3.834,930</b>	<b>0,000</b>	<b>3.834,930</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra fotografica di Paolo Morello ad Alessandropolis	Dal 31/05/2019 Al 29/06/2019	1.200,000	1.080,350	0,000	1.080,350	SI	SI
Athens Photo Festival 2019	Dal 13/06/2019 Al 28/07/2019	1.500,000	1.284,240	0,000	1.284,240	SI	SI
In/Finito – Mostra di fotografia	Dal 15/07/2019 Al 10/09/2019	4.000,000	3.399,570	0,000	3.399,570	SI	SI
Fuori stagione	Dal 18/09/2019 Al 27/09/2019	1.000,000	92,250	0,000	92,250	SI	SI
Due fotografi italiani tra l'antichità e il modernismo	Dal 18/12/2019 Al 31/12/2019	2.000,000	627,280	0,000	627,280	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>9.700,000</b>	<b>6.483,690</b>	<b>0,000</b>	<b>6.483,690</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Vivere all'italiana con cento poster	Dal 23/09/2019 Al 27/09/2019	2.400,000	2.294,000	0,000	2.294,000	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>2.400,000</b>	<b>2.294,000</b>	<b>0,000</b>	<b>2.294,000</b>		